



OLÜMPIA
PURJETAMISE
EESTI KARIKAS



Saaremaa Merispordi Selts

PURJETAMISJUHISED

SAAREMAA KARIKAVÕISTLUSED
EESTI MEISTRIVÕISTLUSED
EESTI KARIKA etapp

15. – 17. august 2014, Roomassaare

1. REEGLID

- 1.1. Võistlused viiakse läbi Purjetamise Võistlusreeglite (PVR), võistlusteate ja käesolevate purjetamisjuhiste alusel.
- 1.2. Rahvusorganil ettekirjutusi ei ole.
- 1.3. Kehtivad klassireeglid ja purjetamisvarustuse reeglid.
RS:X klassil on lubatud kasutada Mark 1 uime ja sverti. See muudab RS:X klassireeglit C.7.1(d).
- 1.4. Kui keelte vahel on konflikt, on inglise keel ülimuslik.

2. TEATED VÕISTLEJATELE

Teated võistlejatele pannakse välja ametlikule teadetetahvlile, mis asub regatibüroos.

3. PURJETAMISJUHISTE MUUDATUSED

- 3.1. Muudatused purjetamisjuhistes pannakse välja mitte hiljem kui 2 tundi enne selle sõidu hoiatussignaali, mille kohta need kehtivad.
- 3.2. Antud päeva sõitude ajakava muudatused pannakse välja hiljemalt eelmise päeva õhtul kell 20:00.

4. KALDAL ANTAVAD SIGNAALID

Kaldal heisatud signaallipp **AP** tähendab: kõik eelolevad sõidud on edasi lükatud. Ärge lahkuge sadamast enne AP langetamist. Signaallipu AP tähendus "1 minut" on asendatud tähendusega "mitte vähem kui 30 minutit".

5. VÕISTLUSTE AJAKAVA

5.1.	Reede, 15. august	09:00- 13:30 14:00 16:00	Registreerimine ja mõõtmine Võistluse avamine 1. sõidu hoiatussignaali
	Laupäev, 16. aug.	12:00	Päeva 1. sõidu hoiatussignaali
	Pühapäev 17. aug.	11:00	Päeva 1. sõidu hoiatussignaali
		ASAP	Võistluste lõpetamine

- 5.2. Võistluskomitee koosolek treeneritele toimub reedel, 15. augustil kell 13:00 regatibüroos.
- 5.3. Päeva võistlussõidud sõidetakse üksteise järgi nii pea kui võimalik, peale eelmise sõidu lõpetamist.
- 5.4. Heisatud signaallipp **L** finišilaeval tähendab: "Ole

SAILING INSTRUCTIONS

SAAREMAA CUP
ESTONIAN CHAMPIONSHIPS
ESTONIAN CUP event

15. – 17. august 2014, Roomassaare

1. RULES

- 1.1. The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS), Notice of Race and following Sailing Instructions. No national authority prescription will apply.
- 1.2. The Equipment Rules and Class Rules will apply. For RS:X Class - Mark 1 fin and centerboard may be used. This changes RS:X Class Rules C.7.1(d).
- 1.4. If there is a conflict between languages, the English text will take precedence.

2. NOTICES TO COMPETITORS

Notices to competitors will be posted on the Official Notice Board in the Regatta Office.

3. CHANGES TO SAILING INSTRUCTIONS

- 3.1. Any change to the sailing instructions will be posted at least 2 hours before the warning signal of the race in which it will take effect.
- 3.2. Any change to the schedule of races will be posted before 20:00 on the previous day it will take effect.

4. SIGNALS MADE ASHORE

ICF **AP** is displayed ashore means: All races not started are postponed. Don't leave the harbour before AP is lowered. Also "1 minute" is replaced with "not less than 30 minutes" in Race Signal AP.

5. SCHEDULE OF RACES

5.1.	Friday 15 August	09:00- 13:30 14:00 16:00	Registration & measurement Opening ceremony Warning signal for 1 st race
	Saturday 16 August	12:00	Warning signal for 1 st race of the day
	Sunday 17 August	11:00	Warning signal for 1 st race of the day
		ASAP	Closing ceremony

- 5.2. The Race Committee meeting for coaches will take place on Friday, 15 August at 13:00 at the Regatta Office.
- 5.3. Subsequent races will be held as soon as practicable after the end of the previous race.
- 5.4. ICF **L** displayed on a Race Committee finish boat



www.slmarinas.com



LIVIKO
Anno 1898

Vopak E.O.S.

matek
PUITKONSTRUKTSIOONID

LTT

NG INVESTEERINGUD

Planestar



OLÜMPIA PURJETAMISE EESTI KARIKAS



Saaremaa Merispordi Selts

- 5.5. valmis purjetama uut võistlussõitu.”
Regati viimasel päeval ei anta ühtegi hoiatussignaali peale kella 15:00
- 6. KLASSILIPUD JA MÄRGISTUSED**
- 6.1. Klass ja lipu kirjeldus:
- 6.1.1 **Techno293** – Techno 293 klassitähis sinisel taustal
- 6.1.2 **RS:X** – RS:X klassitähis roosal taustal
- 6.1.3 **Formula** – Formula klassitähis kollasel taustal
- 6.1.4. **29er** – 29er klassitähis valgel taustal
- 6.1.5. **RS Feva** - RS Feva klassitähis valgel taustal
- 6.1.6. **Formula Kite** - Kite valgel taustal
- 7. VÕISTLUSALA**
- 7.1. Klassid RS Feva ja 29er võistlevad **võistluslalal A**.
- 7.2. Klassid RS:X, Techno293, Formula ja Formula Kite võistlevad **võistluslalal B**.
- 7.3. Lisa 2-s on näidatud võistlusalade asukohad.
- 7.4. Stardiala on ala, mis jääb 50 meetri sisse stardiliini ükskõik millisest punktist.
- 7.5. Võistlusala on ala, kus paat võib võistelda pluss 50 meetrit.
- 8. VÕISTLUSRAJAD**
- 8.1. Lisas 1 toodud skeemid näitavad radu koos märkide võtmise järjekorraga ning millise poordiga tuleb märke võtta.
- 9. MÄRGID**
- 9.1. Märkideks on oranžid täispuhutavad silindrikujulised poid reklaamlogodega.
- 10. START**
- 10.1.1. Stardiliin võistluslalal A on võistluskomitee laeval asuva oranži lipu varda ja laevast vasakul asuva oranži lipuga stardiliini tähise vahel.
- 10.1.2. Stardiliin võistluslalal B on võistluskomitee laeval asuva oranži lipu varda ja laevast vasakul asuva oranži silindrikujulise poi vahel.
- 10.2. Oma grupi stardisignaalist 4 minutit hiljem startinud paat märgitakse mittestartinuks (DNS). See muudab PVR A4.1.
- 10.3. Paadid kelle stardiprotseduur ei käi, peavad hoiduma stardialast eemale.
- 10.4. Üldise tagasikutse korral näitab võimalusel ka abilaev, lisaks Stardilaevale, signaallippu **Esimene Asendaja**, sõites sellega startinud grupi eest läbi.
- 11. FINIŠ**
- 11.1. Finišiliin võistluslalal A on Võistluskomitee laeval asuva sinise lipu varda ja oranži lipuga poi vahel.
- 11.2. Finišiliin võistluslalal B on Võistluskomitee laeval asuva sinise lipu varda ja oranži poi vahel.

- 5.5. means: “Be ready to sail a new race.”
On the last racing day no warning signal will be made after 15:00
- 6. CLASS FLAGS AND MARKINGS**
- 6.1. The Class flags:
- 6.1.1 **Techno293** – Techno 293 class insignia, blue background
- 6.1.2. **RS:X** - RS:X class insignia, pink background
- 6.1.3. **Formula**- Formula class insignia, yellow background
- 6.1.4. **29er** – 29er insignia, white background
- 6.1.5. **RS Feva** - RS Feva class insignia, white background
- 6.1.6. **Formula Kite** - Kite on white background
- 7. RACING AREA**
- 7.1. RS Feva and 29er will race in **the racing area A**.
- 7.2. Classes RS:X, Techno293, Formula and Formula Kite will race in the **racing area B**.
- 7.3. Attachment 2 shows the location of racing areas.
- 7.4. The Starting Area is defined as: an area covering 50 meters from any point on the starting line.
- 7.5. The Racing Area is defined as the area where a boat may race plus 50 meters.
- 8. THE COURSES**
- 8.1. The diagrams in Attachment 1 show the courses, incl. the order in which marks are to be passed and the side on which each mark is to be left.
- 9. MARKS**
- 9.1. Marks will be orange coloured inflatable cylindrical buoys with commercials.
- 10. THE START**
- 10.1.1. The starting line on the racing area A will be between the staff with a orange flag on the RC boat at the starboard end and a spar buoy with a orange flag at the port end.
- 10.1.2. The starting line on the racing area B will be between the staff with a orange flag on the RC boat at the starboard end and an orange coloured cylindrical buoy at the port end.
- 10.2. A boat starting later than 4 minutes after her starting signal will be scored Did Not Start (DNS). This changes RRS A4.1.
- 10.3. Boats whose warning signal has not been made shall avoid the starting area.
- 10.4. As far as possible, an attendant boat may display ICF **First Substitute** in addition to the Starting Vessel and cross in front of the boats, in case of General Recall.
- 11. THE FINISH**
- 11.1. The finishing line on the race area A will be between the staff with a blue flag on the RC boat and a buoy with orange flag.
- 11.2. The finishing line on the race area B will be between the staff with a blue flag on the RC boat and orange buoy.



www.slmarinas.com





OLÜMPIA PURJETAMISE EESTI KARIKAS



Saaremaa Merispordi Selts

12. KARISTUSRINGID

- 12.1. Klassidele 29er ja RS Feva on reegleid 44.1 ja P2.1 muudetud nii, et kahe-pöörde karistus on asendatud ühe-pöörde karistusega.
- 12.2. PVR Lisa P (Vahetud karistus 42 reegli rikkumise eest) kehtib, v.a. purjelaua klassidele

13. KONTROLLAJAD

- 13.1. Võistlussõidu kontrolllaeg esimesele finišeerijale on 50 minutit stardisignaalist.
- 13.2. Võistlus katkestatakse kui eelnimetatud kontrolllaeg on ületatud.
- 13.3. Alused, kes ei lõpeta võistlussõitu 15 minuti jooksul peale oma klassi esimese aluse finišeerimist, märgitakse mittefinišeerinuks(DNF), v.a. nendel kellel on arvestatud DSQ, BFD, OCS, RET, RDG, DGM või DNE. See muudab PVR-i 35, A4 ja A5.

14. PROTESTID JA HEASTAMISNÕUDED

- 14.1. PVR 61 kehtib koos alljärgneva muudatusega: Paat peab informeerima Võistluskomiteed oma kavatsusest protestida teise paadi vastu vahetult peale seda kui ta finišeerib või katkestab võistlussõidu. See muudab PVR-i 61.1(a).
- 14.2. Protesti kontrolllaeg igale võistlusosalale on 60 minutit, alates päeva viimase võistlussõidu, viimase võistleja finišeerimisest. Sama kontrolllaeg kehtib ka heastamisnõuetele. See muudab PVR-i 62.2. Protesti vormid on saadaval regatibüroos.
- 14.3. Teated ärakuulamise aja, osapoolte ja tunnistajate kohta pannakse välja 30 minuti jooksul peale Protesti kontrollaja lõppu. Ärakuulamised toimuvad Protestikomitee ruumis.

- 14.4. Teated, informeerimaks paate Võistluskomitee või Protestikomitee protestide kohta, pannakse välja vastavalt PVR-le 61.1(b).

- 14.5. Eksimused käesoleva Purjetamisjuhise punktide 10.3. ja 16 vastu, ei saa olla aluseks protestidele paatide poolt. See muudab PVR-i 60.1(a). Karistused selliste rikkumiste eest võivad olla väiksemad kui diskvalifitseerimine kui Protestikomitee nii otsustab. ("vaba valikuga karistus" – DPI).

15. PUNKTIARVESTUS

- 15.1. Vähempunktsüsteem vastavalt PVR lisale A kehtib muudetuna nii, et
- a) klassidele RS Feva, 29er, Techno293, RS:X
1-4 sõitu: 0 mahaviset
5-8 sõitu: 1 mahavise
- b) klassidele Formula, Formula Kite
1-3 sõitu: 0 mahaviset
4-6 sõitu: 1 mahavise
7-10 sõitu: 2 mahaviset
11-15 sõitu: 3 mahaviset

12. PENALTY SYSTEM

- 12.1. For the 29er ja RS Feva classes rules 44.1 and P2.1 are changed so that the Two-Turns Penalty will be replaced by the One-Turn Penalty.
- 12.2. RRS Appendix P (Immediate penalties for breaking RRS 42) will apply, except for windsurfing classes.

13. TIME LIMITS

- 13.1. The Race time limit for the leading boat after her starting signal is 50 minutes.
- 13.2. A race shall be abandoned if race time limit is exceeded.
- 13.3. Competitors failing to finish within 15 minutes after the first competitor of that Class sails the course and finishes will be scored Did Not Finish (DNF), except those who are scored DSQ, BFD, OCS, RET, RDG, DGM or DNE. This changes RRS 35, A4 and A5.

14. PROTESTS ja REQUESTS FOR REDRESS

- 14.1. RRS 61 will apply, including following amendment: Boat shall inform the Race Committee of her intention to protest immediately after she finishes or retires. This changes RRS 61.1(a).
- 14.2. For each racing area, the protest time limit is 60 minutes after the last boat has finished the last race of the day. The same time limit applies to request for redress. This changes RRS 62.2. Protest forms are available at the Regatta Office.

- 14.3. Notices will be posted within 30 minutes of the protest time limit to inform boats of hearings in which they are parties or named as witnesses. Time schedule of the hearings will be posted within the same time. Hearings will be held in Protest Committee room.

- 14.4. Notices of protests by the Race Committee or Protest Committee will be posted to inform boats under RRS 61.1 (b).

- 14.5. Breaches of instruction 10.3. and 16 will not be grounds for protest by a boat. This changes RRS 60.1 (a). Penalties for these breaches may be less than disqualification if Protest Committee so decides (a "discretionary penalty" – DPI).

15. SCORING

- 15.1. The low point scoring system of RRS Appendix A will apply, modified so that
- a) for classes RS Feva, 29er, Techno293, RS:X
1-4 races: 0 discards
5-8 races: 1 discard
- b) for classes Formula, Formula Kite
1-3 races: 0 discards
4-6 races: 1 discard
7-10 races: 2 discards
11-15 races: 3 discards



www.slmarinas.com





OLÜMPIA PURJETAMISE EESTI KARIKAS



Saaremaa Merispordi Selts

- 15.2. Võistlused on ametlikult toimunud, kui antud klassis on toimunud 1 võistlussõit.
- 15.3. Klassidele RS Feva, 29er, Techno293, RS:X on plaanis pidada 8 võistlussõitu ja klassidele Formula, Formula Kite on plaanis pidada 15 võistlussõitu.
- 15.4. Kõigis paadiklassides peetakse üldarvestust. Paadiklassi tüdrukute, naiste või juunioride võistlusarvestuste tulemused arvestatakse üldarvestuse lõpptulemusest väljavõttena sealjuures sõidutulemusi ja punktisummat muutmata.
- 15.5. Punktiarvestuse lühend vastavalt käes-oleva Purjetamisjuhise p.14.5 kirjeldatud vabalt valitud karistusele on DPI.
- 15.6. Võistlussõidu või võistlusreeglite tulemuste vea korral peab paat täitma vastava vormi, mis on saadaval Regatibüroos.
- 16. OHUTUSEESKIRJAD**
- 16.1. Kõik võistlejad peavad kandma isiklike ujuvusvahendeid kogu aeg kui ollakse vee peal. See muudab PVR-i 40 ja PVR-i 4 osa sissejuhatust.
- 16.2. Võistlejate tähelepanu pööratakse PVR Põhireeglitele 1 ja 4. Eriti peavad võistlejad hindama oma võimekust, paadi seisukorda ja olema kindel, et nad suudavad startida ning võistelda ilma igasuguse riskita mis võib tuleneda tuule tugevusest, vee ja ilmastikuoludest.
- 16.3. Saabudes stardialasse, peab iga alus registreerima end, sõites Stardilaeva ahtri tagant läbi. Selle nõude mittetäitmine võib kaasa tuua selle aluse võistlustulemuste tühistamise antud sõidust (DNC).
- 16.4. Paat kes katkestab võistlussõidu peab sellest informeerima Võistluskomiteed (välja arvatud kui seda ei ole võimalik teha merel) ja Regatibürood nii ruttu kui võimalik kuid oma grupi Protesti kontrollaja sees.
- 16.5. Telefon Regatibüroos on: +372 5680 4502.
- 17. VARUSTUSE VÕI MEESKONNA VAHETAMINE**
- 17.1. Ainult meeskond kes on registreerinud end regatile võib osaleda võistlussõitudes.
- 17.2. Võistlejate asendamine ei ole lubatud ilma Võistluskomitee loata.
- 17.3. Kahjustatud või kaduma läinud varustuse, mis on limiteeritud Klassireeglitega, asendamine ei ole lubatud ilma Võistluskomitee loata. Nõuded asendamiseks peab esitama Võistluskomiteele esimesel võimalusel.
- 18. KAAMERAD JA ELEKTRONILINE VARUSTUS**
- 18.1. Korraldava kogu nõudmisel, on paadid kohustatud kandma kaameraid, helivarustust või positsioneerimisvarustust.
- 15.2. 1 race is required to be completed to constitute a series in a class.
- 15.3. There are 8 races scheduled in classes RS Feva, 29er, Techno293, RS:X and 15 races scheduled in classes Formula, Formula Kite.
- 15.4. All Classes will have an overall ranking list. The categories girls, women or juniors within a class will be extracted from the overall ranking list by deleting the non-eligible competitors, without changing race results nor scores.
- 15.5. The scoring abbreviation for a discretionary penalty imposed under instruction 14.5 will be DPI.
- 15.6. To request correction of an alleged error in posted race or series results, a boat shall complete a Scoring Enquiry Form available at the Regatta Office.
- 16. SAFETY REGULATIONS**
- 16.1. All competitors shall wear personal flotation devices at all times while afloat. This changes RRS 40 and RRS Part 4 Preamble.
- 16.2. Competitors' attention is drawn to the fundamental RRS 1 and 4. Especially, competitors will have to form an estimate of their own ability and their boat fitness and make sure they will be able to start or proceed on a race without risk, after taking into consideration the strength of the wind, water conditions and weather forecast.
- 16.3. Upon arrival at the starting area, each competitor shall check in by passing behind astern of the starting vessel. Non-compliance may result in being scored as DNC.
- 16.4. A boat that retires from a race shall notify both a Race Committee (except in circumstances outside her control) and the Regatta Office as soon as possible and within the protest time limit of her group.
- 16.5. Phone in Regatta Office: +372 5680 4502.
- 17. REPLACEMENT OF CREW OR EQUIPMENT**
- 17.1. Only the crew entered in this regatta is allowed to race.
- 17.2. Substitution of competitors will not be allowed unless approved by the Race Committee.
- 17.3. Substitution of damaged or lost equipment limited by the Class Rules will not be allowed unless approved by the Race Committee. Requests for substitution shall be made to the Race Committee at the first reasonable opportunity.
- 18. CAMERAS AND ELECTRONIC EQUIPMENT**
- 18.1. Boats may be required to carry cameras, sound equipment or positioning equipment as specified by the organizing authority.



www.slmarinas.com





OLÜMPIA PURJETAMISE EESTI KARIKAS

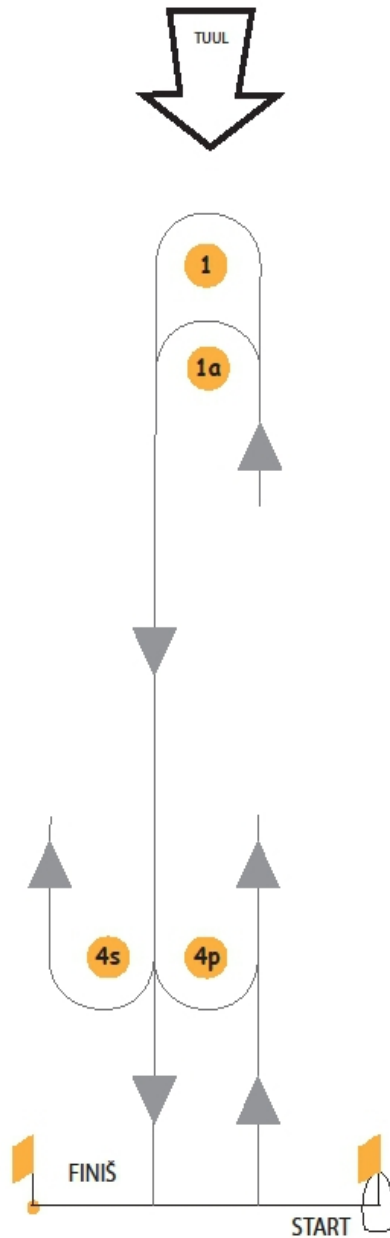


Saaremaa Merispordi Selts

- 18.2 Paadile ei anta heastamist, sellise varustusega seotud pretensioonide põhjal. See muudab PVR 62.1.
- 19. ABILAEVASTIK**
- 19.1. Iga Võistluskomitee paat kannab punast lippu.
- 19.2. Treenerite ja pealtvaatajate paadid peavad jääma Stardi- ja Võistlusalast (nagu defineeritud purjetamisjuhiste punktides 7.4 ja 7.5) väljapoole.
- 19.3. Hädaolukorras on kõik treenerid ja võistlustega seotud isikud kohustatud osutama kõikvõimalikku abi IGALE isikule või paadile kes on ohus või vajab kõrvalist abi.
- 19.4. Kui abilaevastiku paat eksib käesolevate purjetamisjuhiste vastu, määratakse tema poolt teenindatavatele võistlejatele 5 punkti karistus järgmises sõidus ilma ärakuulamiseta. Võistlusseeria viimase sõidu korral rakendatakse karistus antud sõidu kohta. See muudab PVR 63.1.
- 20. VASTUTUS**
- 20.1. Kõik võistlejad osalevad regatil täielikult omal vastutusel, vastavalt PVR-le 4 – Otsus võistelda. Korraldav Kogu ei vastuta materiaalsete ja kehaliste kahjude eest mis leiavad aset enne, regati ajal või peale regatti.
- 18.2 A boat shall not be given redress based on a claim involving this equipment. This changes RRS 62.1.
- 19. OFFICIAL & SUPPORT BOATS**
- 19.1. Each official boat will display a red pennant.
- 19.2. All coach boats and spectator boats shall remain outside the Starting and Racing area (as specified in SI 7.4 and 7.5).
- 19.3. In case of emergency coaches and other support personnel shall give all possible help to ANY person or vessel in danger or in need of outside assistance.
- 19.4. If a support boat fails to comply with this SI, all competitors supported by that boat, shall be subject to a 5-point penalty for the next race, without a hearing. In the case of the last race of the series, the penalty will apply to that race. This changes RRS 63.1.
- 20. DISCLAIMER OF LIABILITY**
- 20.1. Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

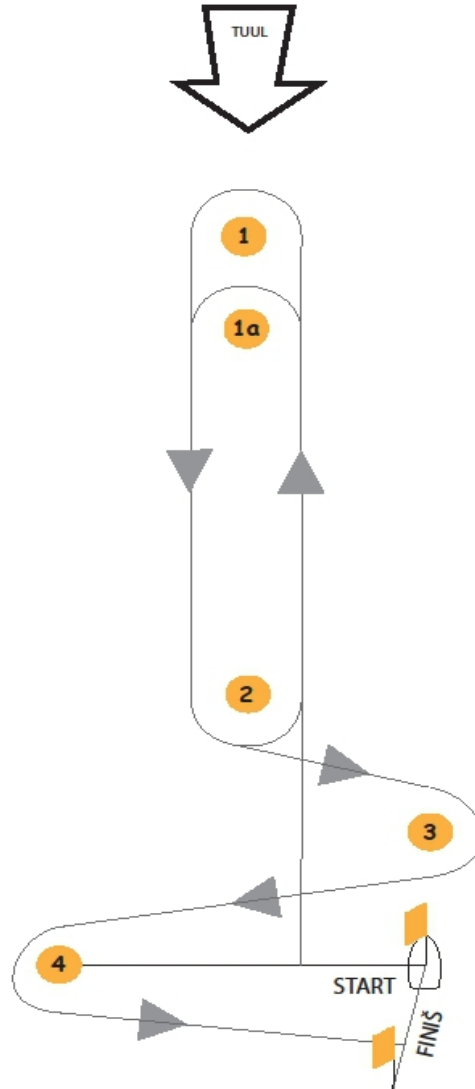


LISA 1 / ATTACHMENT 1
VÕISTLUSALA A / RACING AREA A



RAJAD / COURSES
RS Feva: S-1a-4-1a-F
29er: S-1-4-1-F

**LISA 1 / ATTACHMENT 1
VÕISTLUSALA B / RACING AREA B**



RAJAD / COURSES

Techno 6.8m² U15: S-1a-2-1a-2-3-4-F

Techno 7.8m² U17 / 8.5m² O17: S-1-2-1a-2-3-4-F

RS:X 8.5m², Formula, Formula Kite: S-1-2-1-2-3-4-F

**LISA 2/ ATTACHMENT 2
VÖISTLUSALADE KAART**

Boat Park

